

仕宏拍賣有限公司



香港仕宏 2019 秋季拍賣會
「鑾器天香 — 茶道 · 香道 · 花器專場」

2019 年 11 月 24 日 (星期日)
香港銅鑼灣告士打道 311 號皇室堡 15 樓



拍賣品資料及圖片可於官方網站查詢
<http://www.lhauction.com.hk/>



微信客服 微信公眾號

仕宏拍賣有限公司
電話：+852 3168 2192 (香港)
+86 158 1858 1118 (中國)
電郵：auction@lh-hk.com
地點：香港銅鑼灣告士打道 311 號皇室堡 15 樓 1506-10 室

本小冊子的產品內容、尺寸、重量及描述僅供參考，競投者需自行審視拍賣品以了解其狀況並詳閱我司的《一般銷售說明及條款》

香港仕宏 2019 秋季拍賣會

鑾器天香 — 茶道 · 香道 · 花器專場

24. 11. 2019

香港仕宏 2019 秋季拍賣會
L&H HK AUTUMN AUCTION 2019

茶道 · 香道 · 花器專場
TEAWARE AND AGARWOOD AUCTION



鑾器天香





L&H AUCTION



仕宏拍賣有限公司
1506-10, 15/F Windsor House, 311 Gloucester Road, Causeway Bay, Hong Kong
香港銅鑼灣告士打道 311 號皇室堡 15 樓 1506-10 室
TEL: +852 3168 2192 (HK) +86 158 1858 1118 (CH)
WEBSITE: www.lhauction.com.hk
WeChat ID: lh_auction

仕宏拍賣立足香港六載，一直秉承「仕以高品而宏」之專業態度及宗旨，力求為收藏興趣愈益多元化的藏家們，提供炙手可熱的藏品，將旗下拍賣活動打造成為收藏家們搜尋頂級珍品的良機盛會。

我們常年有專人負責全球拍品徵集，徵集範圍廣泛，包括古董級普洱及經典名茶、茶具花器、中國書畫、補品藥材、古董珍玩及沉香奇楠等。專業團隊將會為您的藏品提供免費的市場諮詢及估價服務。

Founded in Hong Kong six years ago with upholding the professional attitude inspired by "Greatness consists in refinement", L&H Auction strives to offer collectors the hotly sought collectables to satisfy their increasingly diversified interests of today. It is our mission to make each and every auction of ours a golden opportunity for you to acquire the finest and the rarest treasure.

We have a dedicated team who seeks consignments from all over the world, ranging from vintage pu-er tea and other famous teas, teaware and vases, Chinese painting and calligraphy, delicacies and premium Chinese herbs to antiques and agarwood. Complimentary consultation and valuation by our specialists are available on request.

徵集

INVITATION TO
CONSIGN:
VINTAGE TEA

誠邀閣下託售珍藏 讓您的藏品登上拍賣舞台

YOU ARE CORDIALLY INVITED TO CONSIGN YOUR COLLECTION TO US
AND TO BRING YOUR PRIZED POSSESSIONS INTO
THE LIMELIGHT OF THE AUCTION WORLD.

拍品不成交不收賣方佣金
保留價內成交免收賣方佣金

SELLER'S COMMISSION IS WAIVED FOR UNSOLD LOTS.
SELLER'S COMMISSION IS WAIVED FOR LOTS SOLD BELOW
THEIR RESERVE PRICES.

歡迎全球藏家預約鑒定

MAKE AN APPOINTMENT NOW FOR A
VALUATION OF YOUR PROPERTY!

古董級普洱及經典名茶 · 茶具花器
中國書畫 · 補品藥材 · 古董珍玩 · 沉香奇楠
VINTAGE PU-ER TEA AND OTHER FAMOUS TEAS, TEAWARE AND VASES,
CHINESE PAINTING AND CALLIGRAPHY, DELICACIES AND PREMIUM
CHINESE HERBS TO ANTIQUES AND AGARWOOD

行過舊不迷安知峯壑今
記入山深青溪幾處到
桃花水不辨仙源何處





香港仕宏 2019 秋季拍賣會

L&H HK Autumn Auction 2019

15F 皇室堡
WINDSOR

L&H Auction | L&H Cultural Space | L&H Tea House



香港仕宏 2019 年進駐香港銅鑼灣皇室堡 15 樓，過萬尺展售空間，集合辦公，展覽，拍賣多功能於一身，除了春秋二拍以外，更為舉行各式茶會，茶文化展覽，為藏家帶來更優秀、更多元化的服務，同時標誌着香港仕宏業務，更進一步，展開新里程。



展拍地點：香港銅鑼灣告士打道 311 號皇室堡 15 樓

Venue: 15/F Windsor House, 311 Gloucester Road, Causeway Bay, Hong Kong

香港 秋季拍賣會 仕宏

2019

L&H HK
AUTUMN
AUCTION

預展
Preview

11.21-23 四至六
11a.m. - 7p.m.

拍賣
Auction

11.24 日
10:30a.m.

香港銅鑼灣皇室堡15樓

15/F Windsor House, 311 Gloucester Road,
Causeway Bay, Hong Kong

10:30 a.m. 足吾所好
古董級普洱茶及佳茗專場
Vintage Pu-er Tea and Premium Tea Auction

12:30 p.m. 鑾器天香
茶道·香道·花器專場
Teaware and Agarwood Auction

1:00 p.m. 御尚芳奢
補品及茅台珍釀專場
Delicacies And Moutai Wine Auction



巡展
Tour Exhibitions

上海站
Shanghai

2019.11.5-6
桂園茶館四教廳
上海徐匯區漕寶路188號

福州站
Fuzhou

2019.11.9-10
宗陶齋藝術館
福州市三坊七巷南後街77號

競投者須知 Notice to Bidders

歡迎閣下蒞臨香港仕宏拍賣會。為確保閣下能順利參與競投，請於登記時攜帶以下所需文件。

Welcome to L&H Auction. In order to facilitate the registration process, please provide the following documents for registration.

個人客戶 Private Clients

- 附照片之身份證明文件（如護照、居民身份證）Photo ID / Passport
- 三個月內之住址證明 Residential Proof within last 3 months

公司客戶 Corporate Clients

- 公司代理人或委託人附照片之身份證明文件 Photo ID of the person representing the Corporation
- 護照 / 居民身份證 Passport / National Identity Card
- 買賣授權委託書 Letter of authorization to buy on behalf of the Corporation
- 公司註冊證明書 / 商業登記證 Certificate of incorporation / Business registration

參與電話競投 / 委託競投 / 網上競標 Telephone / Absentee / Internet Bidders

- 競投者必須在拍賣會開始前 48 小時親身遞交、透過電郵或傳真方式遞交投標委託書及相關文件。申請一經確認，L&H Auction 將以電郵形式回覆競投者。網上競標者必須提前透過以下網站 www.lhauction.com.hk/tc/buy.php 進行登記及審批。
Filled form must be submitted 48 hours prior to the Auction. Please visit www.lhauction.com.hk/tc/buy.php for details of online bidding. Please register online to get approval in advance.
- 經「易拍全球」需額外支付 3% 手續費
For Epailive bidders, extra 3% service fee will be applied.

買家佣金比率 Buyer's Commission Rates

每件拍品落槌價適用佣金比率之級距 Portion of Hammer Price Subject to Applicable Commission Rate	佣金比率以落槌價百分比計算 Applicable Commission Rate as % of Hammer Price
HKD 100 萬或以下之部分 Up to and including HKD 1,000,000	19%
逾 HKD 100 至 300 萬之部分 Above HKD 1,000,000 Up to and including HKD 3,000,000	17%
逾 HKD 300 萬之部分 Above HKD 3,000,000	15%
買家需要支付拍賣品之成交價，即落槌價加買家佣金。 Buyer's Commission is added to the hammer price of the lot and is payable by the buyer.	

佣金優惠 Commission Discount

買家於拍賣會當天起 7 天內以現金、支票或銀行轉帳及銀行電匯繳付拍賣所有款項，均可減免 2% 買家佣金以作優惠。(詳情請參閱圖錄內一般銷售說明及條款)

Buyer can enjoy a 2% reduction on commission rate when payment is settled in full by cash, cheque, bank transfer or telegraphic transfer within 7 days from the day of Auction conducted. (For further details, please refer to TERMS AND CONDITIONS OF SALE)

付款方式 Payment methods

買家須於拍賣會後的 15 天內全數繳付拍賣所有款項。仕宏拍賣接受以現金、支票、信用卡 (VISA、MASTER、銀聯卡)、銀行轉帳或銀行電匯結帳。若買家於拍賣會當天起於 7 天後才以信用卡付款，則須額外支付 2% 手續費。支票、銀行轉帳或銀行電匯不能在會場內即時取貨，款項確認後將聯絡閣下及安排取貨。

All payment must be settled in full within 15 days after the Auction day. L&H Auction accept payment by cash, cheque, credit card (VISA, MASTER, CUP), bank transfer or telegraphic transfer. Payment by credit card after 7 days from the day of the auction conducted will be subject to a 2% surcharge. Payment by cheque, bank transfer, telegraphic transfer, the Lot(s) cannot be picked up immediately until the payment has confirmed.

取貨安排 Pick up arrangement

拍賣會當日未支付款項或取貨的買家，可於翌日起到以下仕宏拍賣有限公司的地址及時間內付款及取貨：

Buyer who choose to settle the payment and pick up the lot(s) after the Auction day, please do the payment and pick up at L&H Auction Co., Ltd. on the following working days:

地址 Address:

銅鑼灣告士打道 311 號皇室堡 15 樓 1506-10 室 (銅鑼灣站 E 出口)

Room 1506-10, 15/F, Windsor House, 311 Gloucester Road,

Causeway Bay (Causeway Bay Station Exit E)

取貨時間 Business Hour:

星期一至五 (早上 10:00 至晚上 6:00) ; 星期六、日及公眾假期 (敬請預約)

Mon - Fri (10:00 a.m. to 6:00 p.m.) ; Sat - Sun and Public Holiday (Reservation required)

電話 Telephone:

852 3168-2192

取貨期限 Pick Up Period:

24/11/2019 (日) (Sun) - 9/12/2019 (一) (Mon)

請於取貨時提供以下所需文件 Please provide the following documents for pick up:

1. 親身領取 Pick up in person

* 出示發票之正本 Original copy of Invoice

* 身份證 / 護照 Identification document

* 如以銀行電匯，須提供匯款單 If payment by bank wire transfer, please provide remittance advice

2. 委託人領取 Pick up by authorized person

* 出示發票之正本 Original copy of Invoice

* 委託人身份證 / 護照 Identification document of authorized person

* 如以銀行電匯，須提供匯款單 If payment by bank wire transfer, please provide remittance advice

* 委託書 (必須註明買家姓名，買家身份證 / 護照，委託人姓名，委託人身份證 / 護照及買家簽名)

Authorization Letter (Include buyer's name, buyer's identification document, buyer's signature, authorized person's name and identification document)

本圖錄工本費為港幣 100 元



鑾器天香

送安知峯壑今

青溪幾度到雲

辨仙源何處尋

古詩抄卷行

宋詩卷一百一十九



刻般若心經銀壺

此壺整器純銀鍛造，配銅鍍金摘鈕，晶光亮麗相得益彰。砲管形直流出水順暢，提梁近兩耳處鑲斷熱環方便使用。壺身虔刻以《般若波羅蜜多心經》，筆觸剛勁有力，雕工精湛內斂，用其煮水泡茶，可以淨心，可以明性；是為心經壺中佳品。

《般若波羅蜜多心經》為《般若經》的重點，其中「般若波羅蜜多」（梵文：Prajaparmita）直譯為以佛法的智慧到達生死解脫的彼岸，代表由文字聞修而親證般若智慧，超越生死苦海，到達不生不滅的究竟解脫境界。



301

Lot 301 刻般若心經銀壺

A Sterling Silver Teapot with Heart Sutra Inscription

底款：純銀

H:17.5 cm

HKD 48,000 - 80,000





302

Lot 302

玉手柄銀茶壺

A Silver Teapot with Jade Handle

底款：鑊乎

W:13.5 cm

HKD 22,000 - 38,000



此壺帶豐滿壺身，感覺堅穩，上有流水裂紋，富有動感。壺把以白玉為柄，顏色上形成強型反差和對比，突出手柄的獨特雕紋和明亮光澤。實際上玉手柄可有隔熱之效，方便提拿茶壺。



303

Lot 303

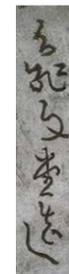
**江戶時代龜文堂 初代波多野正平造
獸口壺嘴雙螭龍提把荒地紋棗形失蠟法鐵壺**

A Carved Iron Tetsubin by Kibundo, First Generation

H:20 cm

HKD 280,000 - 380,000

此壺是江戶時代的龜文堂鐵壺，採用蠟模製作，棗形壺身配上荒地紋，表面凹凸有致，甚具質感和手感。壺嘴呈獸形，配合雙螭龍提把，造型一致。壺蓋內有「龜文堂選」四字，與其原作者落款之木箱類同。





304

Lot 304

鑲嵌金銀花卉紋鐵包銀茶壺

A Carved Gold-and-Silver-Inlaid Iron Tetsubin

H:18 cm

HKD 60,000 - 100,000

此鐵壺採以鐵包銀技巧，並以金銀鑲嵌花卉鐵紋在壺身及壺蓋面上，花紋散落有致，簡約大方。鐵壺在日本茶道稱為鐵釜，原是有沒有提梁和壺嘴的，後有人在鐵釜一面加了向外倒水的壺嘴，又在上加了一個提梁，此就成了現在的鐵壺模樣。



305

Lot 305

明治時期 杵屋保五郎造錫罐一對

A Pair of Tin Tea Caddies

底款：甲明治七年戊四月十六日開、杵屋保五郎

H:33 cm each

HKD 120,000 - 180,000



此古錫製茶罐渾圓潤澤，體型碩大。錫製茶罐具有「儲茶色味不變，盛酒酒香醇」的特性，是為茶道中收藏自用之上品。

此錫罐乃明治年間所製，高身而寬闊，罐口緊密，罐身色澤天然，保存完好。底款寫有製罐年份「甲明治七年戊四月十六日開」和製罐者「杵屋保五郎」。



306

Lot 306

清代 銀胎椰殼雕描金詩畫紋茶杯（十件）一組

A Set of Ten Gilt-Inlaid Coconut Carving Cups

款識：鹿聲

共箱

D:6.3 cm each

HKD 12,000 - 20,000



酒杯為椰殼製成，圓口斜腹，內覆銀胎，一套十件，形制一致，外壁作描金花卉。椰殼呈褐色，古樸雅致，線條勾勒圓轉自如，流暢生動，是清代椰殼雕刻工藝之精品。

椰殼雕是中國的傳統技藝，其歷史可追溯到唐代。其材質輕且韌，傳說以椰杯盛酒，如是毒酒輒沸起，甚至椰杯自行爆裂，故以椰殼製成的酒杯較為常見，但由於難於保存，故而存世不多。



307

Lot 307

沈存周款 古錫雕竹詩文茶罐

A Carved Tin Tea Caddy with Shen Cunzhou Mark

款識：沈存周

H:7.8 cm

HKD 18,000 - 30,000

此拍品為古錫筒形茶罐，落款沈存周。錫罐折肩，通體包漿潤澤，含內蓋；內蓋、頸、底有弦紋，底款「點銅」。



茶罐周身雕清竹，枝節堅韌剛勁；並度刻詩文四句，分別來自不同的詩詞；包括張繼《楓橋夜泊》「月落烏啼霜滿天」、李商隱《西亭》「疏簾相伴宿風煙」、韋應物《休暇日訪王侍御不遇》「怪來詩思清人骨」及雍陶《韋處士郊居》「繞砌琴聲滴暗泉」，見其巧思。



308

Lot 308

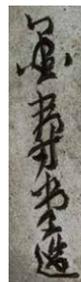
明治時代金壽堂 雨宮宗造 (雙款)

高肉金銀鑲嵌葡萄藤寓意瓜瓞延綿子孫滿堂鐵壺

A Gold and Silver Inlaid Iron Kettle and Cover, Signed Kinjudo Zo

H:20 cm

HKD 150,000 - 250,000



**明治時代金壽堂 雨宮宗造 (雙款)
高肉金銀鑲嵌葡萄藤鐵壺**

這壺是金壽堂雨宮宗造的鐵壺，以金銀鑲嵌葡萄藤在壺身之上，寓意瓜瓞延綿、子孫滿堂。壺蓋也有葡萄藤圖案，整體造型和感覺一致。壺蓋和壺身落款「金壽堂」，彰顯其高雅素潔的製作風格。



小壺中極品



309

Lot 309

明治時期

龍文堂安之介造 山水象嵌輪口形鐵壺

A Carved Iron Tetsubin by Ryubundo

H:16 cm

HKD 380,000 - 600,000



明治時期 龍文堂安之介造 山水象嵌輪口形鐵壺

此壺是日本第壹號龍文堂安之介造的鐵壺，造於明治時期。安之介乃龍文堂的傳人，在十九世紀初將京都鐵壺推上工藝的舞台，其技藝精湛，令各收藏家夢寐以求。此壺身以嵌金技法造出兩面山水扇畫，一面是漁人泛舟湖上，一面是松柏繁華有致，相映成靜帶不落俗套的清雅山水風格。提把飾嵌金祥紋鈕，配上嵌金花形摘座，簡單大方。蓋內有款「龍文堂造」。





310

Lot 310

北村靜香作 純銀捶打紋壺

A Hammered Silver Teapot by Kitamu Shizuka

箱蓋款：北村靜香作

款識：「純銀」、「正」

共箱

H.:14.5 cm

HKD 80,000 - 140,000

此銀壺秉承「一枚打出」的款式，袋形壺身輕巧非常，全器一體成形，飽滿圓潤。豆莢形鐵提把變化萬千，配環形鈕摘巧添意趣；不論器身、壺嘴、提把，全手工槌打成形，千變萬化，極富動感；處處流露北村靜香的精巧手藝，實為收藏賞玩兩皆宜之佳品。北村靜香於二十多歲時，拜於真鍋靜良門下，開始為銀壺奉獻他的人生，將「一枚打出」技法完美呈現於人前，技巧淋漓盡致，以「銀壺的北村」之名享譽全日本。



311

Lot 311

明治時代金壽堂 兩宮宗造（雙款）

高肉金銀鑲嵌菊花如意紋提梁鐵壺

A Gold and Silver Inlaid Iron Kettle and Cover, Signed Kinjudo Zo

H:21 cm

HKD 260,000 - 380,000

此壺乃明治時代兩宮宗造的金壽堂鐵壺。壺身帶金銀菊花如意紋，配上寶珠形摘，襯托得宜。金壽堂是京鐵壺代表堂號之一，與龍文堂堪稱日本鐵壺銘文的兩大堂號體系。其強調壺體製作精美，製作鐵壺的技法獨具一格，擅長運用金、銀、銅不同的金屬材質鑲嵌或浮雕於壺身或壺把上，在當時極為珍貴華美。

此壺華麗出眾，在鐵瓶的古樸肌理上，以金鑲嵌出花葉圖紋，紋絡清晰，手工精湛，寓意花開富貴；壺身另一面有蝴蝶飛舞，構成靜中顯動的畫面。蓋內和壺身均有款「金壽堂」，可見其歷史地位。





312

Lot 312

生駒款 純銀嵌碧玉環鈕藤柄茶壺

A Silver Hammered Jade Knob Teapot by Ikoma

底款：「生駒」、「純銀」

W:15.2 cm

HKD 40,000 - 60,000



此乃日本明治大正銀器名家生駒的製品，壺底刻有「生駒」二字，歷來為皇室、貴族、茶人所青睞和收藏。這銀壺經捶打而成，紋路並不規則，行內稱為荒地紋。銀面反光襯托出敦厚潤澤的壺身，壺壁輕薄，與壺底厚度均一。壺嘴呈炮口式，出水俐落；壺蓋呈球面，配翡翠鑲花滴環，一環定於頂部中史，活環與其相扣，銀與玉相結合，寓意貴貴滿堂。藤造提梁，上繫如意結，造工精緻，整體造型體現了鑄器師精湛的技藝。



313

Lot 313

「英青堂造」款翠鈕銀壺

A Silver Hammered Jade Knob Teapot

款識：英青堂造

共箱

H:17 cm

HKD 28,000 - 40,000



此乃英青堂的製品，英青堂是明治大正時期質量高產量少的高級作坊之一，所見制器均非凡品。此壺純銀鍛造，短頸，豐肩，鼓腹，器型飽滿，弧線優雅。壺身通體素面，銀質上好，光澤自然，工藝精湛，並配與橋形紐飾玉件，色彩碧綠，清新華貴。砲管形直流水順暢，提梁近兩耳處鑲斷熱環方便使用。



314



Lot 314
純銀鳳凰金鈕銀壺

A Sterling Silver Teapot

H:18.8 cm

HKD 60,000 - 100,000

此銀壺帶偏紫色，主要是銀的質料不同，且暴露在光線下產生的化學作用不一樣，致使其色澤會受影響。紫醉金迷，壺身嵌鳳凰紋，配金鈕點綴，簡單之中滲出高貴。提把呈不規則彎曲之狀，似雲頂之貌，使銀壺有昇華之感，更覺高雅。



315



Lot 315
御錫屋美作守款 錫茶葉罐

A Tin Tea Caddy

款識：御錫屋美作守

H:23.3 cm

HKD 38,000 - 60,000



316

Lot 316

沈存周款 錫茶罐

A Carved Tin Tea Caddy with Shen Cunzhou Mark

款識：沈存周

共箱

D:6.2 cm

HKD 12,000 - 20,000

這件錫茶罐，小口有圓筒形蓋，密合良好，筒身圓肩直腹平底造型簡潔大方，線條優美流暢，罐身裝飾樹木山石圖樣，佈局有章法，筆觸細膩如畫，秀雅不俗，出自名匠沈存周之手。沈存周為明末清初人，字鷺雍，號竹居山人，嘉興（今屬浙江）人。擅製錫壺，曾為祝朱彝尊壽而製一錫渣鬥，並刻詩其上。茶葉罐不僅是貯茶之具，也是養茶之具。錫茶罐密閉性極好可防潮，且貯茶無異味，也不會走氣，是公認的理想貯茶之器。《清波雜誌》認為：「凡茶宜錫，竊意以錫為合，適用而不侈。」



317

Lot 317

南宋 遇林亭建窯茶盞

A Song Jian Tea Bowl

D:11.9 cm

HKD 30,000 - 50,000

遇林亭是福建武夷山中宋代建窯窯口所在，上世紀發現後出土過大量宋代建窯殘片。此拍品口大底小，造型古樸，胎體厚重，釉汁肥潤，黑釉中閃現條索狀結晶斑，器型和釉色都與遇林亭建窯標本特徵相符合。宋代天目盞在福建、山西、四川等地皆有燒造，以福建所產最佳，一些底足刻有「進盞」、「供御」等字樣的，為北宋後期專供宮廷使用的貢品，釉中含鐵及少量磷酸鈣，晶態帶絲毛狀，閃銀光。宋代祝穆《方輿勝覽》：「兔毫盞，出甌寧。」宋代郭祥正《青山集·次韻行中龍圖遊後浦六首》詩雲：「雙脊自磨銅雀瓦，密雲時泛建溪甌。」歐陽修《和梅公儀嘗茶》：「喜共紫甌吟且酌，羨君瀟灑有餘情。」蔡襄《北苑試茶》詩：「兔毫紫甌新，蟹眼青泉煮。雪凍作成化，雲間未垂縷。願爾池中波，去作人間雨。」



318

Lot 318

宋代 黃釉白覆輪茶盞

A Song Jian Tea Bowl

D:10.9 cm

HKD 25,000 - 40,000

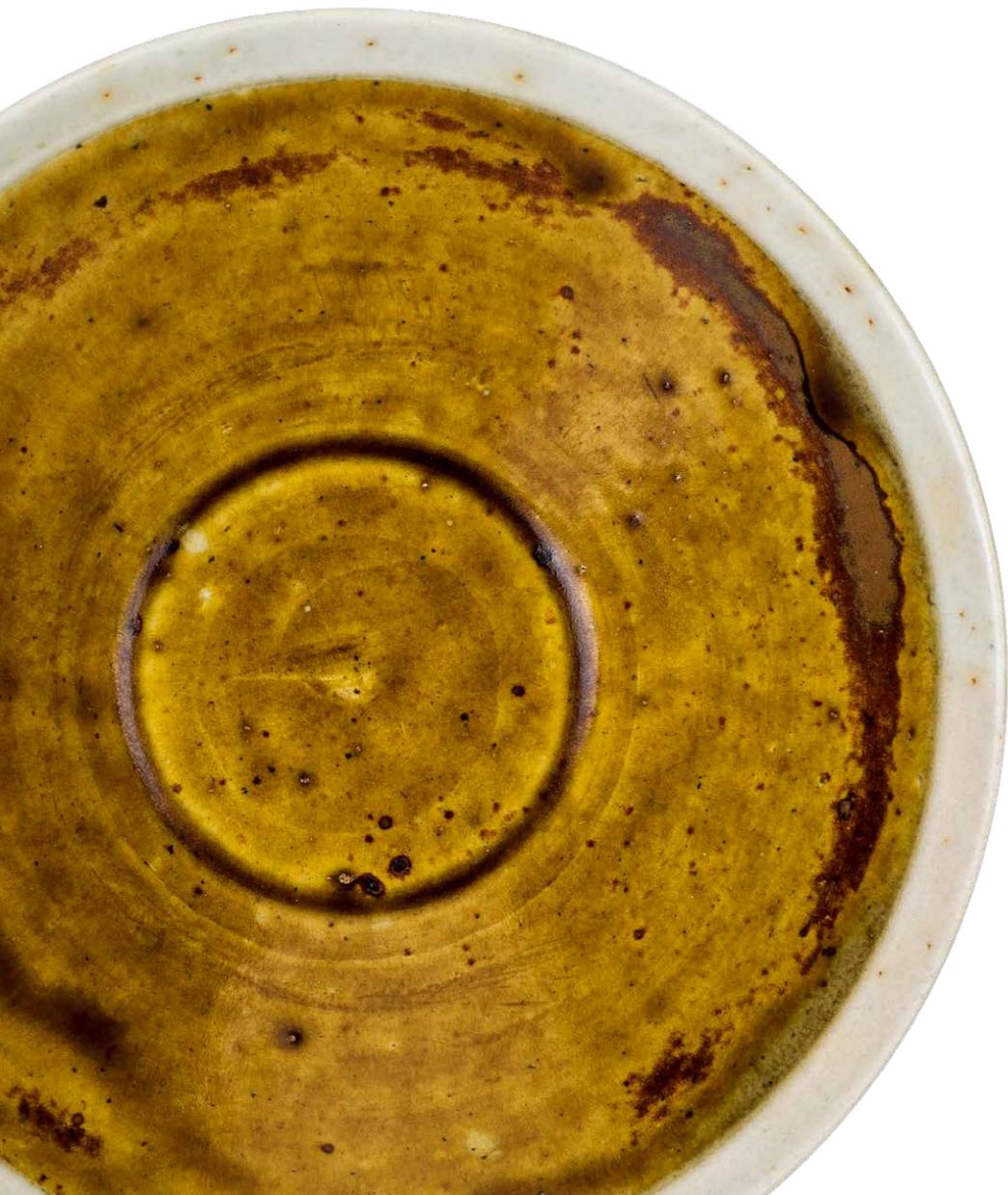
這件宋代黃釉白覆輪茶盞，大口小足，足底露胎，口沿施白釉，內外壁施醬黃釉，保存完好，品相上佳，造型和釉色都異常古樸高雅，可以想見宋人風采。白覆輪，是日本唐物天目系列茶碗中的一個重要種類。與「天目」一樣，「白覆輪」同樣是來自日本的名稱。覆輪，在日本即是「鑲邊」的意思。

白覆輪，是指口緣裝飾一周白釉帶的茶碗，內緣帶常比外緣頻寬，其白釉可能是白化妝土與透明釉的混合物。日本東京國立博物館所藏的黑釉油滴白覆輪，為宋金時代磁州窯系所產，列屬重要文化財物（次於國寶）。除磁州窯系，白覆輪的窯口還有定窯、介休窯、吉州窯等，以北方窯口居多，但茶洋窯，吉州窯及婺州窯等南方窯口也有燒造，日本對具有此種風格的茶碗，均統稱為白覆輪。

宋代 黃釉白覆輪茶盞

— 鑲器 天香 —

茶道 · 香道 · 花器專場





319

Lot 319

南宋 建窯黑釉金星兔毫茶盞

A Song Jian Tea Bowl

D:12.4 cm

HKD 150,000 - 250,000

此盞侈口深腹小足，釉厚而黑，隱現金星斑，恰似長夜蒼穹滿綴萬點星光，足底露胎更有樸拙韻味，保存完好品相上佳，是南宋建盞的典型器。宋代流行鬥茶，當時茶湯以白色者為上品，黑色茶盞便於觀察茶湯成色，趙佶《大觀茶論·盞》雲：「盞色貴青黑，玉毫條達者為上。取其煖發茶采色也。」蔡襄《茶錄·茶盞》載：「茶色白，宜黑盞，建安所造者紺黑，紋如兔毫，其坯微厚，煖之久熱難冷，最為要用。」建盞以鐵作呈色劑，生坯掛釉，經高溫焙燒，分離出來的未熔鐵結晶，在釉面形成各色斑點紋理，如金屬滿布者，雅稱「金星」，是茶人們夢寐以求的佳器。

南宋

建窯黑釉金星兔毫茶盞





320

Lot 320
翡翠酒盞 一套五隻

A Set of Five Sterling Emerald Wine Cups
共箱，蓋刻「翡翠酒盞」
L:3.5 cm each

HKD 18,000 - 30,000

此一套形制精巧的翡翠酒盞，其玉質細膩，杯體薄透，手工精湛，美玉的紋理清晰可見。玉盞光潤無瑕，持之對酌，靈氣逼人；注進美酒則更添熠熠光彩，杯體光潔生輝。



321

Lot 321
四君子花紋銀壺

A Carved Silver Teapot with Signature
款識：金美堂造
H:17 cm

HKD 25,000 - 40,000

植物紋是雲南銀器中出現最多的題材，此壺以花子四君子為題，即梅、蘭、菊、竹，呈君子之氣度。壺蓋以玉環為摘，提把上附以藤把，整體感覺質樸自然，但又不失銀壺之高雅氣度。附有題為「四君子片切雕刻」的木箱。





322



Lot 322

高木治良兵衛造鐵壺

A Carved Iron Tetsubin

蓋款：治良兵衛造

H:22 cm

HKD 12,000 - 18,000



323



Lot 323

純銀捶打紋藤柄小茶壺

A Sterling Silver Teapot With Rattan Handle by Kita-san

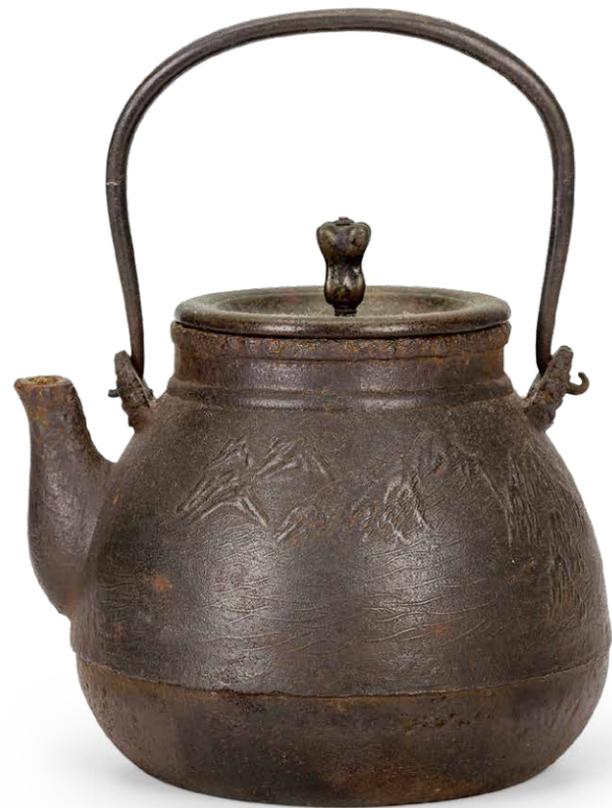
底款：「純銀」、「喜多山造」

蓋款：「皆燈講記念」

共箱

H:10.8 cm

HKD 18,000 - 30,000



324

Lot 324

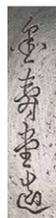
金壽堂造 彌勒佛鐵壺

A Carved Iron Tetsubin

款識：金壽堂造

H:18 cm

HKD 8,000 - 15,000



325

Lot 325

銅製金彩花鳥紋藤把茶壺

A Carved Gilt-Bronze Teapot with a Rattan Handle

共箱

H:15.5 cm

HKD 12,000 - 18,000



326



327



Lot 326

霧霞紋純銀茶壺

A Sterling Silver Teapot with Arare Embossment

底款：純銀

蓋內刻：贈昭和三十三年六月吉日 大正七材會

H:19 cm

HKD 18,000 - 30,000

Lot 327

銀嵌袁大頭銀元底茶托（五件一組）

A Set of Five Chatakus

款識：純銀

L:10.5 cm each

HKD 18,000 - 30,000





328



329



Lot 328

青花四君子杯一對

A Pair of Carved Porcelain Cups with Signature

底款：大清康熙年製

H:5.4 cm each

HKD 6,000 - 10,000



Lot 329

青花魁星點斗紋小杯

A Set of Ten Blue-and-White Tea Bowls with the pattern of Kui Xing

底款：大明成化年製

數量：10隻

共箱

D:6 cm each

HKD 12,000 - 18,000





330



Lot 330

清末 紫泥磨光鋪沙鼓式壺

A Purple Clay Teapot

共箱

H:7.6 cm

HKD 18,000 - 30,000

此壺清末磨光鋪沙鼓式壺，主要作外銷之用，嵌蓋鼓一起，上飾圓柱鈕，壺蓋、壺口嚴絲密合，融為一體。微微三彎流，圓弧把，整器渾圓大氣。該把紫砂茗壺，造型氣度渾厚，比例協調，不多加餘裝飾，以器形身線的變化，凸顯細膩的泥質，不務妍媚而樸雅堅粟，是一把難得的紫砂茶具。

清末

紫泥磨光鋪沙鼓式壺

— 鑾器 天香 —

茶道 · 香道 · 花器專場





331

Lot 331

清代 惠孟臣刻詩文紫砂壺

A Purple Clay Teapot Signed Mengchen, Qing Dynasty

款識：宜興縣孟臣製 孟臣 君惠

共箱

W:13.7 cm

HKD 50,000 - 80,000



惠孟臣是明代天啓到清代康熙年間，著名荆溪壺藝名家，壺藝出眾，獨樹壹幟。其作品以小壺多、中壺少、大壺最罕，所製茗壺大者渾樸，小者精妙。孟臣所造小壺大巧若拙，移人心目，以擅製小壺馳名於世，後世稱為「孟臣壺」，這種小壺特別適合於飲功夫茶，因而風靡南國。工藝手法極洗練，富節奏感，尤其是壺的流嘴，不論長或短，均剛直勁拔、有著與眾不同的鮮明特色。壺體光澤瑩潤，胎薄輕巧，線條圓轉流暢，成為孟臣壺突出的風格特徵。

清代

惠孟臣刻詩文紫砂壺





332

Lot 332

香玉堂息如款及逸公款紫砂一組兩件

Two Purple Clay Teapots

款識：香玉堂息如款

逸公款

H:5.5 cm; H:8.6 cm

HKD 30,000 - 50,000



333

Lot 333

朱可心款 紫砂松鼠葡萄紋茶壺

A Yixing Teapot by Zhu Ke Xin

款識：「可心」、「朱可心」

共箱

W:15.4 cm

HKD 18,000 - 30,000

此把松鼠葡萄壺，佈局巧妙，製作精緻，松鼠靈動可人，葡萄鮮亮欲滴。壺上幾片嫩葉，青翠欲滴，松間幾串葡萄，醉香誘人。松鼠葡萄壺融紫砂壺製作的堆、貼工藝於一體，凸現浮雕質感，極具造型功力，枝頭松鼠，活靈活現，營造出一個愜意、和諧、天然的畫面，充滿了勃勃生機。以此壺品茗，欣賞其靜動之美，別有一番情趣。





334

Lot 334
玩珠款紫砂

A Purple Clay Teapot
款識：玩珠款
H:6.3 cm

HKD 28,000 - 40,000

此主要使用較淺層礦的紫泥，燒成後一般是紫紅色，有些發紅。此壺屬於仿古壺。仿古壺原意是說此壺型乃仿造鼓型而成，後來人們開始仿製這種壺型，便成了仿古代壺型的意思。仿古壺壺身扁圓，頸高，壺蓋平滑，整體骨肉亭勻，收展有度，有一氣呵成之流暢。壺底鈐「玩珠」陽文方印，隱含紫砂泡茶之清香保溫效果。



335

Lot 335
清代 紫砂壺一對

Two Purple Clay Teapots, Qing Dynasty
H:5.6 cm each

HKD 18,000 - 28,000

此紫砂對壺，紫砂胎質，砂質溫潤，壺體為圓球形，無頸，三彎流。口蓋為嵌入式，壺蓋用小把手而非圓珠，造工流暢，融合了傳統紫砂及稍帶新穎的造法，與壺把手互相輝映，相得益彰。對壺造工精細，兩壺造型一致，取其成雙成對之意，帶有家庭和諧，夫妻和睦之意。



336

Lot 336
天柏原製款及逸公款紫砂壺

Two Purple Clay Teapots

款識：風花雪月天 柏原製
 白雲一片去悠悠 逸公

H:8.5 cm, 9.6 cm

HKD 30,000 - 50,000

此組拍品為紫砂壺，此對壺造工精湛，用料上乘，出水利索。兩壺壺型均為銅鐘形，衣鈕形的壺鈕挺立在鼓蓋之上。特色是兩壺用料不同，其一使用的朱泥，泥色橘中帶紅，壺底鈐「風花雪月天 柏原」。其二使用的，泥色紫潤，泥質細膩平滑，結構嚴謹，壺底鈐「白雲一片去悠悠 逸公」。兩壺同屬上品。



337

Lot 337
逸公款及清德堂製款紫砂一組兩件

Two Purple Clay Teapots

款識：一朵雲外來 逸公款
 清德堂製款

H:6.6 cm, 7.6 cm

HKD 32,000 - 50,000

此組拍品造工精湛，用料上乘，出水利索。使用的朱泥，泥色橘中帶紅。其一壺呈扁圓形狀，配以短彎流出水口，環形柄，拱底，上飾寶珠鈕，採用了紫紅色砂泥，泥色細膩光潤，整體簡潔樸雅。壺底刻「一朵雲外來」，落款「逸公」。其二肩微斜、胸圓闊、腰收有緻。彎把弧度圓滑，把持舒適，流嘴修長，工藝細膩精細，更顯俊秀。落款「清德堂製」。兩壺鈕大小略有差異，能視為一對陰陽壺。





338

Lot 338

逸公款及柏原款紫砂一組兩件

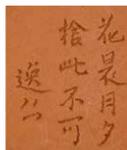
Two Purple Clay Teapots

款識：花是月夕捨此不可、逸公款
柏原款

H:8.6 cm, 5.3 cm

HKD 38,000 - 52,000

此組拍品造工精湛，用料上乘，出水利索。使用的朱泥，泥色橘中帶紅。其一壺合歡壺型大多重心較低，且壺肩較為平坦。線條圓融流暢，典雅精巧。壺型如兩隻上下相互扣合之碗，天地相合，故名「合歡壺」。壺蓋為「虛截蓋」，虛者，高起之意；截者，指接處吻合如流之線上橫向鋸截而成。圈足與壺身和諧暗結，壺把兩端與壺體相接，壺嘴短小，但整體比例恰當，勻稱自然。其二壺身線條圓滑流暢，輕巧簡約，壺嘴挺直突出，壺底刻「花是月夕此不可」，落款「逸公」。



339

Lot 339

吳小華款 紅大玉笠紫砂一對

Two Purple Clay Teapots

蓋款：小華

H:9.2 cm each

HKD 20,000 - 30,000

此對壺屬玉笠壺，使用的朱泥，泥色橘中帶紅。玉笠壺造型呈斗笠狀，底外翻圈足。壺身細膩光澤，曲彎有致，曲環富線條美。壺身圓潤，對壺取家庭圓潤之意。配以短彎流出水口，出水利落。壺把造型別致，有如浪花行雲。壺蓋疏密有致，蓋與壺身呈一體，渾然天成。壺鈕細致光滑，與壺嘴、壺把三點一線，十分和諧。落款「吳小華」。





340

Lot 340
蔣杏勤款 櫻花紫砂壺一對

Two Purple Clay Teapots

H:10.1 cm each

HKD 20,000 - 30,000

此對壺屬櫻花壺，用料上乘，紫泥調砂，梨皮隱現，古意盎然。對壺以甕式形製，配上櫻花及植物圖案，形少見，生氣盎然，屬於報春壺的一種，有報春，萬物復甦之意。其造型匠心獨運，討喜別致。壺把及壺嘴均同植物的根莖，代表生命生生不息之意，整體絲毫無違和感。最特別之處在於壺蓋，對壺壺蓋的裝飾呈相對狀，正正為一雙一對，一陰一陽。落款「蔣杏勤」。



341

Lot 341
吳小華款 三足雲肩紫砂壺一對

Two Purple Clay Teapots

款識：三足雲肩

H:7.7 cm each

HKD 20,000 - 30,000

此對壺屬三足壺，使用的朱泥，用料上乘，泥色橘中帶紅。使用的宜興柴砂一廠時期的紅泥，歲月與塵封掩蓋不了其光澤，色澤仍保溫潤自然。壺身有行雲裝飾，這種構圖被稱作雲肩，而「三足雲肩」更是吳小華最擅長及得意之作，是白標期相當受歡迎的壺品之一。落款「吳小華」。





342

Lot 342
范衛英款 金錢秀竹紫砂壺一對

Two Purple Clay Teapots

H:6.3 cm each

HKD 20,000 - 28,000

此對壺壺面經打磨後，再拋光，達至光可鑑人的亮度。烏泥泥質細緻潤澤，整體高雅脫俗。壺身有秀竹圖案。「竹」是品性高潔的植物，尤其是在宜興這樣一個竹的海洋，竹，更是人們眼裡口中的愛物，竹子剛勁、清新、生機盎然、蓬勃向上。竹段便是以竹為主題的經典壺型，壺身採用的是古典造型，粗壯的壺身，給人一種踏實之感，壺嘴、把、蓋鈕亦取竹段，生動自然，挺拔清秀。竹自清高，壺亦清高。昔有東坡「寧可食無肉，不可居無竹」。今竹寓於壺，更顯清雅。底款「范衛英」。



343

Lot 343
子畦款及肆筵設席款紫砂壺一組兩件

Two Purple Clay Teapots

款識：「肆筵設席」款

「子畦」款

H:8.5 cm, 4.6 cm

HKD 42,000 - 60,000

此組拍品使用的朱泥，用料上乘，泥色橘中帶紅。其一屬高梨壺，馮先銘主編的《古陶瓷圖典》認為，「梨式壺，壺式之一，始於元代，流行於明代，因形狀似梨而得名」。高梨壺屬當中的變化。此壺彎流環柄，整體勻整秀雅，大方得體。壺底刻「肆筵設席」。其二屬虛扁壺，「虛扁」是紫砂傳統全手工成型中最難得的器型，行話「造型扁一分，成型難一分」，從圍身筒成筒型，然後用「泥拍子」一下一下的拍成這麼扁，力要勻，扁又不能塌，對於全手工操作技巧是一個極大的挑戰。壺底落款「子畦」。





344

Lot 344
范順仙款 雙色佛手紫砂一對

Two Purple Clay Teapots

H:5.3 cm

HKD 12,000 - 18,000

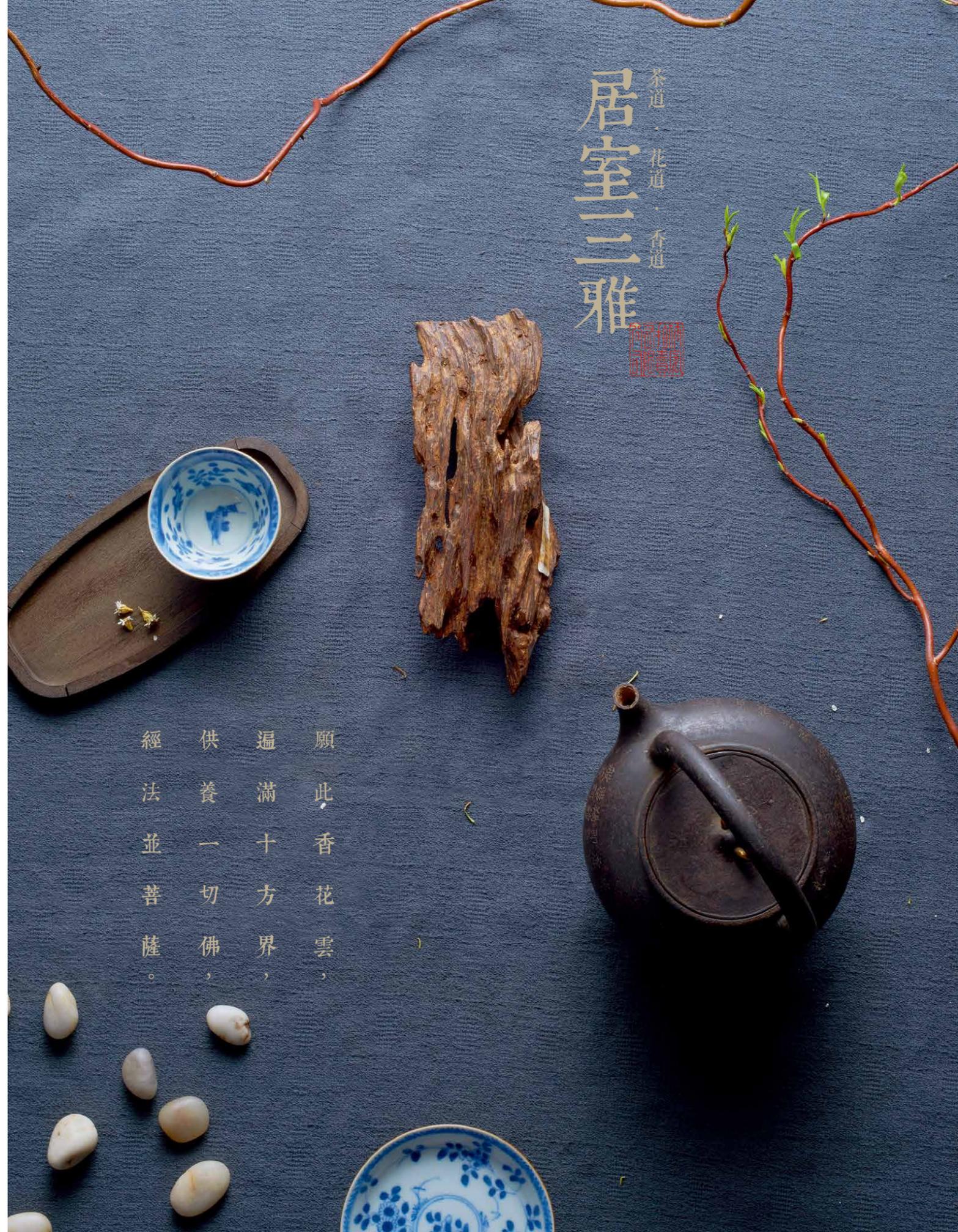
此對壺以紫泥為胎，作佛手造型，佛手壺的創意來源於一種叫五指橘的水果，其形狀如同五個手指握在一起，是一種仿生器造型，瓜蒂與葉巧妙連接，巧妙表現出紫砂的含蓄自然。佛手壺造型線條優美，流暢舒展自然。對壺分別從指端處開一孔作出水流，出水利落，柄似枝杆，飾以兩片枝葉，栩栩如生。以雙色泥造出高品質的佛手壺，惟肖惟妙。此對壺小巧玲瓏，造工巧奪天工，造壺者造詣非凡。



茶道 · 花道 · 香道
居室三雅



願此香花雲，
遍滿十方界，
供養一切佛，
經法並菩薩。





345

Lot 345

奇楠隨形吊串

A Qinan Malas Bracelet

W:14.6g

HKD 60,000 - 100,000

佛珠是佛教徒修行必備的法器，《木槵子經》雲：「佛告之言：若欲滅頂惱障、報障者，無分散意，稱佛陀(佛)、達磨(法)、僧伽(僧)名，乃過一木槵子。若復能滿一百萬遍者，當得斷除百八結業。」此即數珠之起因；「百八結業」即各種煩惱的意思。唐·張籍《贈箕山僧》詩雲：「時聞衣袖裡，暗掐念珠聲。」後世也常用各種珠寶香木製作佛珠。這套佛珠用108顆隨形奇楠珠製成，並有香木墜子。奇楠是香中上品，《本草綱目》曰：「《南越志》言交州人稱為蜜香，謂其氣如蜜脾也。」清代趙翼詩《題嶺南物產圖》：「伽楠夜有光，陀利曉逾馥。」以之作佛珠，香氣悠遠，古雅合宜。



346

Lot 346

越南金絲奇楠 十四毫米十五子手串

A 14mm Qinan Malas 15 Beads Bracelet

W:20.9g

HKD 150,000 - 220,000

這件15子奇楠佛珠串，珠子渾圓飽滿，光澤悅目，香味撲鼻。奇楠又名沉水香、密香。漢朝以來一直視為貴重的香料，氣味芬芳且養人，《宋書》說：「范曄撰《和香方》，其序曰『麝本多忌，過分必害。沉實易和，盈斤無傷。』」這就是說，麝香不宜多用，沉香多用不妨。奇楠香也是佛家所重的香料，《華嚴經》雲：「阿那婆達多池邊出沉水香，名蓮花藏。其香一丸如麻子大，若以燒之，香氣普薰閻浮提界。」用奇楠木作佛珠串，不僅芳香養人，還有殊勝佛緣。



347

Lot 347

金絲奇楠12毫米108粒佛珠

A 12mm Qinan Malas

W:103g

HKD 1,200,000 - 1,600,000

金絲奇楠12毫米 108粒佛珠

佛珠是佛教徒念佛號或經咒時用以計數的串珠，又稱念珠或數珠，一般由一百零八顆珠子組成一串，故又名百八丸，佛教認為，眾生常有一百零八種欲望，因而引出種種煩惱，只有消除這些欲望，方得進入佛門，也有說是對應一百零八羅漢之數。宋方翥有詩雲：「身裏道衣臂佛珠，歲時人謁何易於。」張伯端《采珠歌》：「佛珠還與我珠同，我性即歸佛性海。」這件108子金絲奇楠佛珠串用金絲奇楠琢磨而成，用108顆粒奇楠珠，並有奇楠製成的佛頭和墜子。

奇楠是香中上品，又稱「伽南」「奇藍」，為瑞香科植物沉香或白木香含有樹脂的木材，始載於《名醫別錄》，列為上品。其「木之心節置水則沉」（《本草綱目》），香氣濃烈，故又名沉香、落水沉、沉水香。味辛、苦，性微溫。歸脾、胃、腎經，有行氣止痛，溫中止嘔，納氣平喘之效，用作佛珠時把玩念誦，不僅有功德積累，還有養人之功。



348

Lot 348
越南芽莊奇楠粉

Vietnamese Nha Trang Qinan Powder

W:20g

HKD 32,000 - 40,000

此款越南芽莊奇楠品質純正，氣味甜涼，十分難得。越南古稱占城，宋代以來就以出產香料馳名。芽莊位於越南中部偏南沿海，有著越南沉香第一產區的美譽，人稱「一芽莊，二富森」。芽莊沉香有甘甜韻味，幹料氣味層次豐富，幽雅清新，嗅之甘美如蜂蜜，氣味凝厚不散，香韻綿長。且兼備清涼氣息，餘味淡雅飄逸，久聞不膩。惠安系沉香氣味如蜜的特性，早為古人所識，李時珍《本草綱目》載：「木之心節置水則沉，故名沉水，亦曰水沉。半沉者為棧香，不沉者為黃熟香。南越志言交州人稱為蜜香，謂其氣如蜜脾也。梵書名阿迦壩香脾也。」芽莊沉香是惠安系沉香中最出類拔萃者，且產量極低，十分珍稀。



349

Lot 349
奇楠無事牌

A Piece of Qinan Plaque

W:20g

HKD 45,000- 60,000

這件奇楠無事牌，以上品奇楠香木製成，比例合宜，簡潔大方，不加雕琢，純以材質之美取勝，表面紋理分明，如漣漪初生，又似瀟湘夜雨，更兼氣味幽香沁人心脾，是一件難得珍玩。無事牌又稱平安無事牌，表面不加雕飾，以「無飾」諧音「無事」取諸事如意、太平無事之意。以沉香奇楠為配飾古已有之，且因沉香珍貴，歷來被視為身份地位的象徵。

明代嚴嵩有《恭紀恩賜詩 其二十一 賜金箱奇南香帶》：「奇南作帶赤金箱，鈎系雙螭白玉光。出自昆岡呈寶氣，束當朝署散天香。」明僧人釋今無有《鐘秀才秉三以奇楠香墜贈別詩以謝》：「珊瑚風急島門秋，握手論交笑便投。玄理共君看鴨腳，名香贈我過牛頭。蠻中土物南方貴，海國朋情世外留。每到溪橋三伏際，素紈搖曳想風流。」



350

Lot 350

奇楠小塊

Vietnamese Qinan Pieces

W:20g

HKD 28,000- 40,000

此拍品為上等奇楠細塊，脂膏凝厚豐足，香氣沉著濃郁。奇楠又稱奇楠、琪楠、伽南，又作伽羅、伽楠、伽藍等，是沉香中的最上品，稀有難得。量少而質優，香氣韻味遠佳於一般沉香，在分級時自成一格。奇楠油脂感強，新切面尤其明顯，斷面處的油脂色澤閃亮，能拉出細絲。《東西洋考》記載：「奇楠香，其香經數歲不歇，為諸香之最。故價轉高，以手爪刺之、能入爪，既出，香痕複合如故。」

普通沉香大多質地堅硬，而奇楠則較為柔軟，削下的香屑甚至可以捏合成球；普通沉香不經加熱香味不顯，奇楠因芳香油脂含量極高，不經熏燒也可聞到清涼馥鬱的香氣；普通沉香熏烤時香味比較固定單一，奇楠加熱後氣味隨時間變幻，初香、本香、尾香層次分明，變化豐富。奇楠的形成過程比一般的沉香更加複雜、漫長，產量也更加稀少，自古以來就是香道中人夢寐以求的絕品。蘇軾有《沉香山子賦》，吟詠上品沉香有「既金堅而玉潤，亦鶴骨而龍筋。惟膏液之內足，故把握而兼斤。」膏液內足即指奇楠香。明末清初屈大均《將往瓊南口占別司香者》雲：「憐爾朝朝向繡床，只薰東莞女兒香。瓊州為買奇南去，不惜天風接海長。」



351

Lot 351

越南芽莊奇楠粉

Vietnamese Nha Trang Qinan Powder

W:10g

HKD 16,000 - 20,000



352

Lot 352

沉水越南芽莊沉香

A Piece of Vietnamese Agarwood

W:180g

HKD 100,000 - 180,000

這件沉香擺件，以天然沉香木隨形打造，如虯龍盤踞，又似鯤鵬出海將飛，脂膏凝結，氣味芬芳。沉香質地堅密，香脂凝結過程中往往形成美妙動人的節理紋路，兼之氣息幽雅，有安神養人之效，自古以來就被用作高雅的陳設雅玩。《清異錄》記載「後唐龍輝殿，安假山水一鋪，沉香為山阜，薔薇水、蘇合油為江池，零藿、丁香為林樹，熏陸為城郭，黃紫檀為屋宇，白檀為人物，方圍一丈三尺，城門小牌曰靈芳國，或雲平蜀得之者。」

蘇軾流放海南時，曾以沉香山子作為弟弟蘇轍的生辰賀禮，寫有《沉香山子賦》雲：「宛彼小山，巖然可欣。如太華之倚天，象小孤之插雲。往壽子之生朝，以寫我之老勤。子方面壁以終日，豈亦歸田而自耘。幸置此于几席，養幽芳於悅盼」《大金吊伐錄》記載靖康元年，宋欽宗贈與金太子的禮物有：「沉香山子五百兩作一匣，花犀酒杯二十隻作一合，玳瑁酒瓶二隻。」可見沉香擺件在唐宋時期就是高雅珍貴的玩器，且寓意吉祥美好，可用於饋贈。



353

Lot 353

印尼7mm 108子沉香佛珠

A 7mm Agarwood Malas

W:206g

HKD 4,000 - 6,000

這套108子佛珠，用印尼產沉香製成，珠粒飽滿，附佛頭珠墜，成色上佳。印尼沉香是星洲系沉香的代表，質地密實，結香而成的油脂線仿佛黃花梨，由此製成的手串紋理非常美觀，且脂膏充足，生聞香氣比較濃郁，更受玩家的喜愛。佛珠用於誦經時計念，《木穗子經》稱信眾以念珠隨身，每誦一過，便手中過一子，如此而十而百而千，周而復始，乃至百千萬。若能誦念至一百萬遍，則得除百八結業，可獲常樂果，亦即離苦得樂。唐歐陽詹《智達上人水精念珠歌》：「上人念佛泛貞諦，一佛一珠以為計。既指其珠當佛身，亦欲珠明佛像智。」

宋代朱松《水精念珠頌》：「百八麼珠水玉寒，客囊無復一錢看。只應袖裡靈山在，無數如來轉指端。」且沉香本即佛教儀軌中禮佛所用香料，功德殊勝，《楞嚴經》雲：「香嚴童子白。佛言我諸比丘。燒水沈香。香氣寂然。來入鼻中。非木。非空。非煙。非火。去無所著。來無所從。從由是意。銷發明無。漏得阿羅漢。」傳世唐化度寺牙香法亦用沉香一兩半，與白檀香、蘇合香、龍腦等搗碎合蜜製成，用以供佛。



354

Lot 354

越南芽莊奇楠粉

Vietnamese Nha Trang Qinan Powder

W:10g

HKD 15,000 - 20,000

此款越南芽莊沉香計有10克，氣味綿軟清幽有很強的穿透力，確為上品。

芽莊沉香歷來就是沉香中的精品，芽莊位於越南東南部，依山傍海，風土宜人，盛產魚蝦燕窩，水土氣候極為適宜沉香生長發育。宋代越南沉香已輸入中國《宋會要輯稿》記載，皇佑四年十一月二十一日，占城貢到沉香九百五十六斤、附子沉香一百五十斤、箋香四千二百五十八斤。雍熙三年三月十九日，占城國王劉繼宗遣使李朝仙來貢通犀、象、龍腦、丁香、箋香、沉香。

芽莊沉香擁有極強的甘甜韻味，醇厚如蜂蜜，又兼備花果芬芳氣息與淡淡涼味，甜美中兼具清涼淡雅，醒神沁心，帶給人們難以言喻的輕鬆、愉悅之感，氣味獨樹一幟，讓人一嗅難忘，其清涼意韻與奇楠相近。且芽莊沉香層次豐富，回味悠長，留香持久，初為涼澀，漸變至甘甜，餘韻悠長。《本草通玄》認為沉香「辛而微溫，脾腎之劑也。調和中氣，溫暖命門。溫而不燥，行而不泄，有降氣之功，無破氣質害，洵為良品。」沉香很早就是宮廷貴族青睞的珍貴香料，李商隱《隋宮守歲》雲：「消息東郊木帝回，宮中行樂有新梅。沉香甲煎為庭燎，玉液瓊蘇作壽杯。」



355

Lot 355

黃奇楠10mm 17子手串

A 10mm Yellow Qinan 17 Beads Bracelet

W:9.64g

HKD 60,000 - 80,000

這套手串共17子，以越南黃奇楠製成，表面有自然形成的斑點紋理，如金絲繚繞，又似虎豹斑紋，木質中隱現金光，氣味芬芳甜涼，十分古樸幽雅。黃奇楠古稱黃蠟沉，是沉香中的妙品。《本草衍義》載：沉香木「亦有削之自卷，咀之柔韌者，謂之黃蠟沉，尤難得也。」明代宮廷亦用之，《明宮史》雲：「油庫蠟庫等處，廳前懸木魚一尾，長可三尺許，以示有餘糧之意也，凡御用白蠟黃蠟沉香等香皆取辦於此庫，其印非九重倚毗，最有寵眷者不得掌。」以沉香作配飾手串也由來已久。元曲中有《李素蘭風月玉壺春》，以沉香手串為定情信物：「我得了這沉香串翠珠囊，你收取這玉螳螂白羅扇，……退雷轟薦福碑。元來素蘭香也有逢春日，沉香串依然共素手攜，翠珠囊似合浦重回。」



356

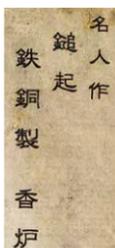
Lot 356
名人作 錘起鐵打銅製香爐

A Carved Iron Censer

H: 8.4cm

HKD 18,000 - 30,000

本件鐵打香爐，上寬下斂，口部折沿內伸。底腳圓潤，淡雅勻淨。香爐蓋雕繪精美的花卉紋，構圖疏朗大方，花紋清晰，層次豐富，頸肩飾以金色弦紋。香爐配以圓形爐蓋，鏤空雕刻花卉紋，精美絕倫。此香爐器型端莊典雅，線條流暢。整器素淨無工，厚重潤澤，爐身厚重，手感甚佳。「朱火颺煙霧，博山吐微香」，焚香嫋嫋，一念三千。如此保存完好的鐵打精品佳作，殊世罕見。



357

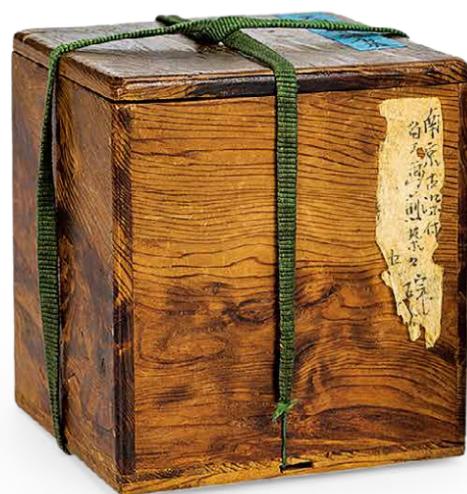
Lot 357
宋朝 磁州白地黑花器座

A Carved 'Cizhou' Painted 'Floral' Stand, Song Dynasty

D:12.6cm

HKD 60,000 - 100,000

此次上拍的宋代香爐，為北宋時北方最為常見的高足杯式器座，此為開敞式，極其具有代表性。香爐直接與高均在十多釐米，器型優美，平展的大寬沿兒，下接直壁下折爐膛，細腰，小喇叭座，黑釉花飾點綴器型沿口及腰身。此器出於宋代北方窯口，整器造型端莊大氣，器身圓潤，質感豐潤，極富立體感。藏品品相完美，非常稀有，把玩摩挲，簡約高貴，古意盎然，頗有「小器大作」之神韻。



358

Lot 358

明 龍泉窯青瓷八卦紋香爐

A Carved Longquan Celadon Censer, Ming Dynasty

配銀爐蓋，共箱

H: 9cm each

HKD 22,000- 40,000

此藏品為明代豆青龍泉窯瓷香爐，胎壁厚重，器底粗糙；爐身上有八卦紋，象徵天地乾坤，包羅萬有。



359

Lot 359

元朝 黑釉出棱雙繫白堆線罐

A Black-Glazed Jian Ribbed Jar, Jin/Yuan Dynasty

H:13.1cm

HKD 40,000 - 60,000

此件黑釉雙繫白堆線罐是以線紋或黑釉凸線紋，裝飾在光亮瑩潤的黑色釉面上，這種做法使得厚重樸實的黑釉器平添輕盈與雅致。使用這種裝飾最有名的器物當屬罐，又稱「線條罐」。黑釉雙繫罐是北方地區元朝時期最具有代表性的瓷器品種，同時也被古陶瓷研究界認為是元朝瓷器中最富有特色的代表之一。黑釉雙繫白堆線罐口沿圓潤，短頸，肩部置兩耳，豐肩，高鼓腹並以堆線紋裝飾，雙耳兩旁對稱，釉色黑潤，品相保存完整，實為難得，顯示了當時製瓷技術很高的藝術水準和較強的藝術創造力。



360

Lot 360

藏六居造 純銀槌目紋果子器

A Sterling Silver Box and Cover by Zouroku

器底款：藏六居造

共箱

L: 13.3cm

HKD 6,000 - 10,000

這件果子器，呈扁圓形，上有蓋，內壁光素，外壁捶打成槌目紋，紋理勻稱優美，如龜背又似松鱗，斑駁可愛，一絲不苟匠心獨運。既優美自然，也便於持握。器底款「藏六居造」，出自日本名家，初代藏六即秦藏六，為江戶時代龍文堂安之介弟子，技藝精湛冠絕東瀛，且癡迷中國古代青銅器，常從三代和秦漢中國銅器中汲取樣式和紋樣元素，曾奉命承造孝明天皇的銅御印、十五代將軍德川慶喜大將軍黃金印、明治六年天皇御用國璽等。「藏六」典出《雜阿含經》「過去時世，有河草，有龜於中住止。時有野豺饑行覓食，遙見龜蟲，疾來提取，龜蟲見來，即便藏六。」指靈龜遇到危險時將四肢和頭尾縮入殼中，譬喻修行者要藏其六識，退避忍讓。



361

Lot 361

19世紀 紫檀花器

A Carved Zitan Vase, 19th Century

H:12cm

HKD 12,000 - 18,000

賞花是古代文人雅士重要的怡情活動之一，對各式花材的品評、選擇均有嚴格的標準。插花藝術則講究組合之美，追求自然清新的唯美境界。花器種類繁多，在材質方面，有陶制、木制、竹制、石制等之分。此件作品以整塊紫檀為材，因形塑造，掏挖雕琢而成，紋理蜿蜒，曲折有致，富有層次，於簡約中彰顯雅韻。口沿呈鋸齒狀內收，氣韻內斂，內壁掏挖精細，平整光滑，外壁樹瘤遍佈，大小錯落，粗細相間，其間自然形成的溝壑清晰可見。整器包漿其包漿醇厚，渾然古貌，蘊含天趣，充分反映當時文人所追求的清雅意境。天然古美，可見匠心，若配之以各式花卉，適宜廳堂書齋空間之用，有古樸清雅之韻，體現主人追求自然返璞的天成之境。



362

Lot 362

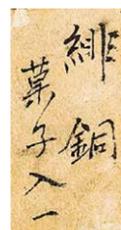
金屋五良三郎造 靈蟲果子圖香盒

A Carved Bronze Box and Cover by Kanaya Gorosaburo

箱款：金屋五良三郎

L:9cm

HKD 8,000 - 12,000



金屋五良三郎創始於寬永年間（1624年到1645年），初代「金屋」傳至九代改「金谷」襲名金工名家至今，已歷經15代傳承，每一代的通稱都是五良三郎。其作品問世之初就以獨特的緋銅色、黃銅色的金屬著色技法，被日本上流社會青睞，世人將此特別稱為五良三色。

此件緋銅色香盒正是金屋五良三郎出品，盒為扁圓形，包漿自然，帶蓋，子母口扣合。蓋上刻草蟲飛蝶，栩栩如生，田園意趣十分濃郁，是一件充滿田間趣味的案上雅物，保存完好。



363

Lot 363

元朝 龍泉窯茶盞

A Longquan Celadon Bowl, Yuan Dynasty

共箱

D:10cm

HKD 18,000 - 30,000



這件元代龍泉窯茶盞，直口，鼓腹，底有圈足，器形優美大方。釉層肥厚滋潤，色如春冰，質如美玉。龍泉窯創燒於北宋初期的浙江龍泉，繼承越窯、甌窯和婺州窯的傳統，宋代就已名揚四海的名窯，出口到朝鮮和日本。《景德鎮陶錄》稱：「宋初處州府龍泉縣琉田市所燒，土細善，質頗粗厚，色甚蔥翠亦分淺深無紋片。」元代龍泉窯無論生產規模、燒造工藝還是裝飾等方面在南宋的基礎上都有了較大的提高，胎體厚重，造型古樸，釉層更加肥厚滋潤，並大量海運外銷，日本茶人尤其青睞龍泉茶盞，稱之為「青磁砵」，是茶道中最上等的茶器之一。據江戶時代伊藤東涯撰寫的《馬蝗絆茶甌記》可知，幕府將軍足利義政有「最所珍賞」的龍泉青瓷茶碗，破碎後派遣使者至中國購買替代品，但當時明代龍泉窯青瓷已不復盛況，「明人遣匠以鐵釘六鈐束之，絆如馬蝗，還覺有趣，仍號馬蝗絆茶甌。」元代龍泉青瓷在日本各地也有出土和收藏傳承。

一般銷售說明及條款 GENERAL SALES TERMS AND CONDITIONS

以下協議適用於仕宏拍賣有限公司 (L&H Auction Co., Ltd., 簡稱「仕宏拍賣」) 舉行的所有拍賣會。

仕宏拍賣、拍品寄售人及買家均受此協議約束。

The following agreement applies to all auctions held by L&H Auction Co., Ltd. (herein refer to as "L&H Auction"). The consignors, buyers and L&H Auction are legally bounded by the terms and clauses outlined in this agreement.

1. 買家佣金及付款

BUYER'S COMMISSION AND PAYMENT

買家除支付落槌價外，並同意支付予仕宏拍賣買家佣金及任何適用之稅項及款項。

In addition to the hammer price, the buyer agrees to pay L&H Auction a buyer's premium and any applicable taxes and payments.

i) 買家佣金

競投人競投成功後，即成為該拍賣品的買家。買家應支付本公司佣金，其計算方式如下：每件拍賣品的落槌價中，在港元 1,000,000 或以下之部分，該部分金額的佣金以 19% 計算；超過港元 1,000,000 至港元 3,000,000 之部份，該部分金額的佣金以 17% 計算；超過港元 3,000,000 之部份，該部分金額的佣金以 15% 計算。買家同時應支付給本公司其他買家負責的各項費用，且認可本公司可根據本公司賣家業務規則的規定，向賣家收取佣金及其他賣家負責的各項費用。

i) Buyer's Premium

Once the Bidder has made a successful bid, he or she becomes the Buyer of the Auction Property. The Buyer shall pay to the Company a commission to be calculated as follows: For each Auction Property, those part of Hammer Price which is HKD1 million or below, the commission shall be equivalent to 19% of the Hammer Price; for each Auction Property whose Hammer Price exceeds HKD1 million, the commission applicable to those part of the Hammer Price between HKD1 million to HKD3 million shall be equivalent to 17% thereof and the commission applicable to those part of the Hammer Price above HKD3 million shall be equivalent to 15% thereof. The Buyer shall also pay to the Company other Buyer Charges, and accepts that the Company may charge the Seller a commission and other Seller charges in accordance with the Conditions of Business for Sellers.

ii) 佣金優惠

買家於拍賣會當天起於 7 天內以現金、支票、銀行轉帳或銀行電匯全數繳付拍賣所有款項，均可減免 2% 買家佣金以作優惠。

ii) Commission Discount

2% of the buyer's premium can be deducted if any outstanding payment(s) is settled within 7 days after the auction in the form of cash, cheque, bank transfer or bank wire transfer.

iii) 付款方式

買家須於拍賣會後的 15 天內全數繳付拍賣所有款項。仕宏拍賣接受以現金、支票、信用卡 (VISA, MASTER, 銀聯卡)、銀行轉帳及銀行電匯結帳。若買家於拍賣會當天起 7 天後才以信用卡付款，則須額外支付落槌價的 2% 作手續費。

iii) Payment Methods

Buyers are required to settle all payment(s) within 15 days of post-auction. L&H Auction accepts cash, cheque, credit card (VISA, MASTER, CUP), bank transfer and bank wire transfer. If the buyer paid by credit card after 7 days from the date of the auction, an additional 2% of the hammer price will be charged.

iv) 網上競投

經「易拍全球」競投，需額外支付落槌價的 3% 作手續費。

iv) Online bidding

For bidders who participated in auction via "ePaiLive", an additional 3% of the hammer price will be charged as handling fee.

2. 拍賣品成色及圖錄

THE CATALOGUE AND COLORS OF AUCTION LOT

所有拍品均以其現況出售。不可退貨，所有銷售均為一錘定音。拍賣品圖錄中的文字介紹、估價、圖片及以其他形式的影像製品和宣傳品僅供參考，並不代表仕宏拍賣就拍賣品之真實性、價值、色調、品質及瑕疵 (如有) 等作擔保。仕宏拍賣可於拍賣前對上述之介紹及評價作出修訂，並無需對其中的不準確或遺漏之處負上任何責任。仕宏拍賣建議買家在拍賣前親自前來鑑定拍品，自行判斷，以瞭解拍品狀況。

如拍賣品在圖錄及其他形式的圖示、影像製品和宣傳品中，因印刷或攝影技術等原因導致與實物的色調、顏色、層次、形態等存在誤差，則以實物為準。競投者在任何情況下就以上成色評級說明所作的投標決定，仕宏拍賣將不會負任何責任。

All lots are sold in their current condition and cannot be refunded. Any introduction, valuation, photos and other forms of video productions and promotional materials in the auction catalogue are intended for reference only and do not represent L&H Auction's authenticity, value, color, quality and defects (if any). L&H Auction may make alterations to the above descriptions and evaluations prior to the auction and is not responsible for any inaccuracies or omissions. L&H Auction advises buyers to personally inspect and identify the lot(s) prior to the auction and make their own judgment.

In the event that an auction lot appears differently in the color, shape of the object in the auction catalogue and other forms of illustrations, video products and publicity materials, the condition of the actual lot in its physical form shall be used. L&H Auction will not be liable for any bidding decision made by the bidder in any case.

3. 估價

VALUATION

本圖錄中所有價格均以港幣 ("\$") 顯示。估價並非指該拍品自身應有的市場價值或最終價格。拍品估價只供參考，在拍賣會開始前，仕宏拍賣可對估價進行調整。

All prices in this catalogue are displayed in Hong Kong dollars ("\$"). Our valuation does not refer to the market value or final price of the said lot. Lot valuation is intended as a form of reference only and L&H Auction reserves the right to adjust the valuation prior to the auction.

4. 預展

PREVIEW

仕宏拍賣會將所有拍品於拍賣前進行公眾預展，仕宏拍賣建議買

家在預展當日親自前來鑑定拍品及瞭解其狀況；買家需對競投拍品的行為負責，不應依賴圖錄中的說明以及其他形式的影像製品和宣傳品之陳述作出決定。一旦做出競投決定即表明買家接受拍品之一切現狀，在拍品成交後不可解約，事後關於成交品投訴亦不予受理。

L&H Auction will mount a public preview of its auction lots prior to the auction. L&H Auction advises the buyer to personally inspect the condition of a lot on the day of the preview; the buyer is responsible for any submitted bid(s) and should not solely rely on the descriptions illustrated on the catalogue and other forms of promotional materials. Once a bid is placed, it cannot be rescinded and must comply with any associated contractual obligations.

5. 撤回拍品

THE WITHDRAWAL OF AN AUCTION LOT

仕宏拍賣有權於拍賣前撤回任何拍品。

L&H Auction reserves the right to withdraw any auction lot prior to the auction.

6. 競投、拒絕和保留價

BIDDING, REFUSAL AND RESERVE PRICE

競投人競投成功後，即成為該拍品的買家。仕宏拍賣及拍賣官可以拒絕任何視為出價過低的公開競投並撤回拍品。成交價並不包括買家佣金及其他附加費用，付款詳情可細閱本條款中第 12 條。每件拍品都設有一個保留價。在競投過程中，拍賣官可以拒絕任何低於保留價的競投。

Upon a successful bid, the bidder becomes the buyer of the lot. L&H Auction and the auctioneer can reject any bid deemed too low and withdraw the lot. The sold price does not include the buyer's premium and other surcharges. Payment details can be found in clause 12 in this document.

Each lot has a reserve price. In the bidding process, the auctioneer can reject any bid below the reserve price.

7. 透過傳真、電話或電郵的委託競投

BIDDING BY FAX, PHONE OR EMAIL

競投者可委託仕宏拍賣進行競投。競投者必須在拍賣會開始前 48 小時透過電郵、傳真或親身遞交投標委託書及相關文件。圖錄、申請表及競投委託書等所需文件可從官方網址下載：www.lhauction.com.hk/tc/buy。

所有競投將按照拍賣條款及競投者出價，盡可能以最低價格執行。請注意，為買家的利益起見，敬請所有競投者盡早交回委託表格。如有兩位或以上的競投者就同一件拍品開出相同價格，仕宏拍賣將以先到先得的原則處理。電話競投者會於拍賣會開始前，收到仕宏拍賣的致電，但本公司不能保證所有電話均可以成功接通，電話競投者須承擔風險。

如未能及時提供所需資料，或在競投過程中出現因競投者疏忽而引致的任何過失，仕宏拍賣將不會為此承擔任何責任。

Bidders can entrust L&H Auction to place a bid. Bidders must submit their absentee bid forms and related documents by email, fax or in person 48 hours prior to the start of the auction. Documents required for catalogues, application forms and other documents required can be downloaded from the official

website: www.lhauction.com.hk/en/buy.

All bids will be executed at the lowest possible price in accordance with the auction terms and bidders' bids. Please note that for the benefit of the buyer, all bidders are requested to return the bid application form as early as possible. If two or more bidders offer the same price for an identical lot, L&H Auction will process it on a first come, first served basis. Telephone bidders will receive a call from L&H Auction before the auction begins, but the company cannot guarantee that all calls will be successfully connected.

L&H Auction will not be liable for any failure to provide the required information in a timely manner or any negligence caused by the bidder's negligence during the bidding process.

8. 網上競投

ONLINE BIDDING

有關網上競投登記及其他相關事宜，可參閱 www.lhauction.com.hk/tc/buy 或瀏覽「易拍全球」。網上競投者必須於拍賣會開始前透過網站進行登記及通過仕宏拍賣的審批，方可進行網上競投。買家須支付落槌價，買家佣金及手續費，詳情請細閱本條款中第 1(iv) 條。

For online bidding registration and other related matters, please visit www.lhauction.com.hk/en/buy or refer to "ePaiLive". Online bidders must register online and be approved by L&H Auction before the commencement of an auction. Buyers are required to pay the hammer price, buyer's premium and any handling fees. For details, please read clause 1(iv) of this article.

9. 拍賣成功

SUCCESSFUL BID

最高競投價經拍賣官落槌，或以其他公開表示買定的方式，即表明該競投人競投成功，成為該拍品的買家，亦表明買賣雙方之間已訂立拍賣合約。

The hammer price signifies the highest bidding price administered via the auctioneer, which implies that the bidder has successfully bid for an auction lot, thereby indicating that the buyer and the seller have entered into an auction contractual agreement.

10. 擁有權和風險

OWNERSHIP AND RISK

買家須全額繳付落槌價及買家佣金，並經由仕宏拍賣確定款項被接納後，買家可獲得該拍賣品的擁有權。同時，有關該拍品的風險亦會轉移至買家。

Buyers are required to settle the hammer price and the buyer's premium in full. Upon confirmation from L&H Auction that a payment has been accepted, the buyer acquires the ownership of the auction lot. At the same time, the risk of the subject lot will also be transferred to the buyer.

11. 付款及賠償條款

PAYMENT AND INDEMNITY CLAUSE

所有款項須於拍賣會後的 15 天內全數繳付，可採用以下任何一種付款方式，以港幣支付拍品的成交價及買家佣金。

guarantee that an export license will be issued. L&H Auction and the Sellers have no representations or guarantees as to whether the lot is subject to import/export restrictions.

Pick up address :

Room 1506-10, 15/F, Windsor House, 311 Gloucester Road, Causeway Bay (Causeway Bay Station Exit E)

Office Hours : Mon - Fri (10:00 a.m. to 6:00 p.m.) ; Sat - Sun and Public Holiday (Reservation required)

Phone: 852 3168-2192

13. 有限責任

LIMITED LIABILITY

- i) 在任何情況下，本公司及 / 或寄售人的責任，將不會超過該拍品的實際購買價。
 - ii) 仕宏拍賣純粹代表寄售人的權益行事。仕宏拍賣會在拍賣會上以買家所出的最高價格出售該拍品，而仕宏拍賣並不會就買家提供任何競投意見。如寄售人及 / 或買家違約，仕宏拍賣概不負責。
 - iii) 仕宏拍賣不會對此圖錄中的遺漏及 / 或錯誤負上任何責任。如往後他人以此圖錄的資料作其他用途，仕宏拍賣將不會承擔任何責任。此外，如需使用或更改本圖錄中內容，需以書面通知仕宏拍賣並得到許可方可使用。
- i) Under no circumstances will L&H Auction and/or the consignor's liability exceed the actual purchase price of the lot.
 - ii) L&H Auction acts purely on behalf of the consignor. L&H Auction will sell the lot at auction at the highest price offered by the buyer, and L&H Auction will not offer any bidding opinions to the buyer. L&H Auction is not liable if the consignor and/or the buyer defaults.
 - iii) L&H Auction will not be liable for any omissions and/or errors in the catalogue or any other use by third parties in the catalogue. In addition, permissions must be sought in order to use or change the contents of this catalogue, L&H Auction must be notified in writing.

14. 附帶條款

INCLUDED TERMS

本拍賣會中的競投者，均知悉並同意以下條款：

- i) 仕宏拍賣有權在本拍賣會開始前或進行期間，以口頭或書面形式更改競投者通知書及一般銷售說明及條款。
- ii) 競投者通知書及一般銷售說明及條款內的交易及相關內容，均根據香港特別行政區的法律解釋和管轄。

The bidders in this auction are aware of and agree to the following terms:

- i) L&H Auction reserves the right to change the bidder's notice and general sales terms and conditions, either verbally or in writing, before or during the start of the auction.
- ii) The bidder's notice and the general sales instructions and terms of the transaction and related content are interpreted and governed by the laws of the Hong Kong Special Administrative Region.

註解 ANNOTATION

拍賣會：

於 2019 年 11 月 24 日香港銅鑼灣告士打道 311 號皇室堡 15 樓 1506-10 室舉行的拍賣會。

拍品：

所有寄售到仕宏拍賣並於次拍賣會中拍賣的貨品。每件拍品可為獨立貨品，或以 2 件或以上的貨品組合而成。

保留價：

是由仕宏拍賣及寄售人為每件拍品所設定的一個不公開的最低售價。

寄售人：

於是次拍賣會中寄售拍品的物主或物主代理人，或保管物品之公司或委託人。

買家：

以拍賣官的落槌價購入拍品的任何單位、個人或公司。

拍賣官：

是次拍賣會上代表仕宏拍賣拍賣物品之專業人員。

Auction:

The auction will be held at Room 1506-10, 15/F, Windsor House, 311 Gloucester Road, Causeway Bay, Hong Kong, on November 24, 2019.

Auction Lot:

All goods consigned to L&H Auction and auctioned at the auction. Each lot can be a stand-alone item or a combination of 2 or more items.

Reserve price:

It is an undisclosed minimum price set by L&H Auction and the consignor for each lot.

Consignor:

The owner of a lot offered at the auction, or the company or client with legal rights to administer the said lot.

Buyer:

Any unit, individual, or company that purchases a lot at the auctioneer's hammer price.

Auctioneer:

The professional who represents L&H Auction in the auctioning of an item(s).

All payments must be made in full within 15 days after the auction. The buyer can use any of the following payment methods to settle the payment and the buyer's premium in Hong Kong dollars.

- i) 現金
- ii) 支票
- iii) 信用卡

接受的信用卡包括 VISA、MASTERCARD 或銀聯卡。若買家於拍賣會當天起 7 天後才以信用卡付款，則須額外支付 2% 手續費。買家宜於購買拍品前知會有關信用卡公司，以減少付款時因授權問題而引起的延誤。

- iv) 銀行電匯
- v) 銀行轉帳

銀行名稱：香港上海匯豐銀行有限公司

銀行地址：香港中環皇后大道中 1 號

匯款代碼：HSBCHKHHHKH

收款人：仕宏拍賣有限公司

銀行編號：004

銀行戶口號碼：053-422283-838

- i) Cash
- ii) Cheque
- iii) Credit card

Accepted credit cards include VISA, MASTERCARD or CUP. If the buyer paid by credit card after 7 days from the auction day, an additional 2% processing fee will be charged. Buyers should inform the credit card company before purchasing the lot to reduce delays caused by authorization issues during payment.

- iv) Bank wire transfer
- v) Bank transfer

Bank Name : Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited

Bank Address : 1 Queen's Road Central, Central, Hong Kong

Remittance Code : HSBCHKHHHKH

Beneficiary : L&H Auction Co., Ltd.

Bank number : 004

Bank account number : 053-422283-838

若以支票、銀行轉帳或銀行電匯方式付款，須待銀行過帳確認後方可提貨。

如買家未能在 30 天內支付拍品相關款項，仕宏拍賣可向買家收取相關款項的 18% 作為年利息，並執行以下一項或多項不與法律抵觸的補救措施：

- A) 對買家提出訴訟，索取違約賠償，包括訴訟費和律師費，及因買家遲付或拒絕付款而造成的利益損失。
- B) 撤銷拍品的出售權或出售給其他買家，但買家仍須支付拍賣佣金。
- C) 重新拍賣該拍品或私下出售，並提出訴訟以索償以下各項差額：
 - 買家所欠的全部款項、訴訟費和律師費。
 - 支付所有費用後的再售淨收益，並將盈餘（如有）付給貨主。
- D) 保管拍品，只有當買家支付全部款項（包括買家佣金、所有直接和間接存倉費用及利息）後才把拍品交付買家。
- E) 保存該買家的所有拍品。

If a payment is settled by cheque, bank transfer or bank wire transfer, the buyer is required to wait for an official confirmation from the bank before the auction lot(s) can be delivered.

If the buyer fails to settle the payment within 30 days, L&H Auction may charge the buyer 18% of any outstanding payment amount as annual interest and perform one or more of the following remedies that are not in conflict with the law:

A) Proceeding against the buyer for damages, including legal and lawyer fees, and loss of profits due to late payment or refusal by the buyer.

B) If the right to sell the lot or other lots sold to the buyer is cancelled, the buyer must pay for the buyer's premium.

C) Re-auction or private sale of associated lot(s) and to file a lawsuit to claim the following:

- All payments, legal fees and attorney fees owed by the buyer.
- Pay the net proceeds from resale after all fees and pay the surplus (if any) to the owner.

D) Keep the lot until the buyer pays the full amount (including buyer's premium, all direct and indirect storage fees and interests) before delivering the lot to the buyer.

E) Retain all lots sold to the buyer at the auction.

12. 運輸及提貨

TRANSPORTATION AND DELIVERY

買家支付所有款項後，可到仕宏拍賣指定地址提貨。仕宏拍賣亦可為買家安排運送服務。（仕宏拍賣不會承擔運輸過程中所引致的清關、損毀及 / 或遺失等問題及風險。）仕宏拍賣會以買家名義，為寄出的拍品購買全額保險；運輸過程中的保險費、運輸費、包裝費及進出口稅項等將由買家支付。買家須自行索取任何有關拍品進出口、瀕臨絕種生物或其他方面之許可證。未獲得及 / 或延誤取得該許可證，均不會被視為買家取消購買或延遲付款的理由。仕宏拍賣不會承擔因未能填妥或呈交所需進出口貨單、清單或其他文件所引致的責任。如買家要求仕宏拍賣代為申請出口許可證，仕宏拍賣有權就此服務另行收取費用。仕宏拍賣不能保證出口許可證將獲發放。仕宏拍賣及賣家一概無就拍品是否就進出口限制及 / 或禁運作出聲明或保證。

提貨地址：銅鑼灣告士打道 311 號皇室堡 15 樓 1506-10 室（銅鑼灣站 E 出口）

辦公時間：星期一至五（早上 10:00 至晚上 6:00）；

星期六、日及公眾假期（請預約）

電話：852 3168-2192

Once the buyer has settled all payment, the lot(s) can be picked up at the designated address of L&H Auction. L&H Auction can also arrange delivery services on behalf of the buyers (L&H Auction will not be responsible for any potential conflicts or risks associated with customs clearance, damage and/or loss caused by the transportation process.) L&H Auction will purchase full insurance for the lot(s) sent in the name of the buyer; insurance, transportation, packaging and import and export taxes and other related charges will be paid by the buyer. Buyers are required to obtain any license for the import, export, endangered or other aspects of the lot. Failure to obtain and/or delay obtaining the license will not be considered as a reason for the buyer to cancel the purchase or delay the payment. L&H Auction will not be liable for any failure to complete or submit the required import and export manifests, checklists or other documents. If the buyer requests L&H Auction to apply for an export license, L&H Auction reserves the right to charge a fee for this service. L&H Auction cannot



足吾所好



御
尚
芳
奢



Paddle #投標號碼
(For official use only/只供內部使用)

姓名/公司名稱：
Name/Company Name: _____

身份證號碼/護照號碼/公司編號#：
I.D./Passport/Business Registration No.#: _____

(請附上身份證或護照影印本以作核對用途 Please attach a copy of your I.D.Card/Passport for identification purpose)

通訊地址：
Address: _____

城市：
City: _____

國家：
Country: _____

郵政區號：
Postal Code: _____

電話：
Telephone: _____

傳真：
Fax: _____

電子郵件：
Email Address: _____

拍賣類別：
Auction Category: 茶道·香道·花器
Teaware, Agarwood

古董級普洱茶
Vintage Puer Tea

補品及茅台珍釀專場
Delicacies & Maotai Wine

THE CONTRACT BETWEEN THE BUYER AND THE SELLER IS CONCLUDED ON THE STRIKING OF AUCTIONEER'S HAMMER, AND PAYMENT OF THE PURCHASE PRICE (HAMMER PRICE AND APPLICABLE BUYER'S PREMIUM) FOR ANY LOT AND ANY BUYER'S EXPENSES IS DUE IMMEDIATELY IN HONG KONG DOLLARS ON THE CONCLUSION OF THE AUCTION.

買家及賣家之合約於拍賣官擊槌時生效。買家必須於拍賣會結束後，立即以港幣支付拍賣品之買入價（即落槌價及買家佣金）及任何買家的費用。

Please tick the box if you do not wish to receive information about future events of L&H Auction Co., Ltd.
本人不欲收取任何更多關於仕宏拍賣有限公司的活動資料及訊息。

Please tick the box if you do not wish to disclose your personal information to the affiliates of L&H Auction Co., Ltd. for marketing purposes.
為向閣下提供更佳服務，仕宏拍賣有限公司有可能將競投者提供的個人資料轉移至仕宏旗下集團之公司及其生意夥伴。本人不欲向仕宏拍賣有限公司以外之第三方披露所提交的個人資料。

By signing below, I agree to be bound by the Terms and Conditions of Sale as printed in the catalogue.
本人同意接受拍賣圖錄內列明之拍賣規則及條款。

Date 日期 _____

Signature 簽署 (Same as credit card/須與信用卡帳戶之簽署相符) _____

If you wish to obtain further information on L&H's privacy policy, or to make amendments to the personal information provided, please contact us on +852 3168 2192.

閣下如欲索取更多有關仕宏個人私隱政策的資料或更改已提交的個人資料，請致電+852 3168 2192。



姓名/公司名稱： _____ 身份證號碼/護照號碼/公司編號#： _____
 Name/Company Name: _____ I.D./Passport/Business Registration No.#: _____
 (請附上身份證或護照影印本以作核對用途 Please attach a copy of your I.D.Card/Passport for identification purpose)

通訊地址： _____
 Address: _____

城市： _____ 國家： _____ 郵政區號： _____
 City: _____ Country: _____ Postal Code: _____

電話： _____ 傳真： _____ 電子郵件： _____
 Telephone: _____ Fax: _____ Email Address: _____

拍品編號 Lot No.	名稱 Item	最高競投價 Max Bid HK\$

仕宏拍賣有限公司必須在本拍賣會開始前48小時內收到此委託競投表格，經電郵方式回覆確認，方作生效。
 (Absentee Bid forms) must be received 48 hours in advance of the auction. A confirmation email will be sent upon receipt of the absentee bid form.

書面競投 ABSENTEE BIDS

- 競投將以盡可能低之價格進行。在適當情況下，閣下之書面競投價將會被大概調整至最接近拍賣官遞增之競投金額。
 Bidding will be conducted at the lowest possible price. If appropriate, your absentee bids will be roughly adjusted to the bidding increment of the Auctioneer as close as possible.
- 如仕宏拍賣就同一拍賣品收到兩個或兩個以上競投價相同的書面競投，而在拍賣時此等競投價乃該拍賣品之最高競投價，則該拍賣品會歸於其書面競投最先送抵仕宏拍賣之競投人。
 If L&H Auction receives two or more absentee bids at the same bidding price, and during the Auction, such bidding prices are the highest bids for that Lot, then that Lot will belong to the Bidder whose absentee bid reaches L&H Auction first.
- 拍賣官可直接於拍賣台上執行書面競投。
 The Auctioneer can execute absentee bids directly on the Auction stage.

電話競投 TELEPHONE BIDS

- 請清楚注明於拍賣期間可聯絡閣下之即時通訊方式及工具，我們會於閣下擬競投之拍賣品競投前致電給閣下，該即時通訊工具所傳達之競投信息（無論是否為閣下本人傳達），均視為閣下所為，閣下應對其行為承擔所有責任（包括但不限於法律責任）。
 Please indicate clearly the instant communication methods and instruments that you can be contacted during the auction period, we will phone you before the bidding of the Lot that you intend to bid for, the bidding information transmitted by you personally shall be considered as transmitted by you, and you shall bear all liability and responsibility (including but not limited to legal liability and responsibility) for the actions taken by it.
- 本公司有絕對權利對所有電話競投錄音和保存。選擇電話競投即代表競投人同意其電話被錄音
 All telephone bids may be recorded and kept at L&H Auction's sole direction, by opting for telephone bids, the Bidder agrees that its phone conversation will be recorded.

本人謹此委託仕宏拍賣有限公司競投以上拍品。本人明白拍品落槌價並不包括佣金及其他費用。本人同意拍賣圖錄內列明之拍賣規則及條款。
 I hereby authorise L&H Auction Co., Ltd. to bid on my behalf for the above Lot(s). I understand the hammer price does not include buyer's premium. I agree to be bound by the conditions of sale as printed in the catalogue.

日期 Date

簽署 Signature







